

Marzo 23 de 1987.

Excmo. Sr. Arzobispo  
Don Rogelio Mahony  
1531 West Ninth Street  
Los Angeles, CA 90015-1194  
U.S.A.

CONFIDENCIAL.

Excelentísimo Señor:

Lo saludo atentamente deseándole toda clase de bendiciones en el Señor.

Quiero presentar a usted al Sr. Pbro. Nicolás Aguilar Rivera el cual pidió permiso por un año para ausentarse de ésta Diócesis y trabajar en la Arquidiócesis de los Angeles, California.

El Padre Nicolás Aguilar Rivera venía desempeñando -- muy laudablemente su trabajo en la Parroquia de San Sebastián Cuacnopalan. Es un sacerdote estimado por sus compañeros sacerdotes y por el pueblo al cual sirvió.

Lo que causó su salida de la Parroquia fue una agresión física muy delicada, se sospecha que detrás de los -- conflictos que provocaron esa agresión física hay problemas de homosexualidad. Las acusaciones sobre homosexualidad del Sacerdote son varias sin que se haya comprobado -- ninguna, todo ha quedado a nivel de acusaciones y de sospechas.

Aprovecho la oportunidad para encomendarme a sus oraciones y repetirme de usted su hermano y servidor.

/ NORBERTO RIVERA C.  
OBISPO DE TEHUACAN

C.C. a Mons. Tomás Curry, Vicario General del Clero.

RIV 00026  
CONFIDENCIAL

Ex. 9

NOV 1987

March 23, 1987.

His Excellency the Archbishop  
Mr. Rogelio Mahony  
1531 West Ninth Street  
Lo Angeles, CA 90015-1194  
U.S.A.

CONFIDENTIAL

His Excellency:

Warmest greetings wishing you great blessings from our Lord.

I would like to introduce to you Presbyter Nicolás Aguilar Rivera who asked for a one year leave of absence from this Dioceses and work at the Dioceses of Los Angeles, California.

Father Nicolás Aguilar Rivera was performing admirably at his work in San Sebastián Cuacnopalan. He is a priest esteemed by his fellow priests and by the town he served.

What caused his departure from the Parish was a pretty serious physical aggression, it is suspected that behind the conflicts which provoked this physical aggression there are problems of homosexuality. There are several accusations of homosexuality against the Priest none have been proven, everything is just accusations and suspicions.

I take this opportunity to entrust myself to your prayers and again tell you that I remain your brother and servant.

+ Norberto Rivera C.  
Bishop of Tehuacán

c.c. Monsignor Tomás Curry, General Vicar of the Clergy.

RIV 00026  
CONFIDENTIAL

04/11/87



**DECLARATION AND CERTIFICATION OF  
CERTIFIED/REGISTERED COURT INTERPRETER**

I, Loures G. Campbell, declare that I am a certified/registered court interpreter. I am certified/registered to interpret and translate from the Spanish language to the English language, by the State of California, Certification/Registration Number(s) 457390019.

I further declare that I have translated the attached document from the Spanish language to the ENGLISH language. I declare to the best of my abilities and belief, that this is a true and correct translation of the Spanish language text of Letter to Archbishop Rogelio Mahony from Bishop Norberto Rivera C.  
(Insert title of document)

RIV 00026

*Specific Description of the Document*

I declare under penalty of perjury under the laws of the State of California that the foregoing is true and correct.

This declaration signed this 10th day of September, 2007 in Ventura, California.

LOURDES G. CAMPBELL  
Print Name of Certified/Registered Court Interpreter

Loures G. Campbell  
Signature of Certified/Registered Court Interpreter

